ԻԴ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6221 ՅՈՒՆԻՍ 30 (13 ՅՈՒԼԻՍ 1908 ՈՒՐԲԱԹ 21 ՃԷՄԱԶԻ ԻՒԼ ԷՎՎԷԼ 1324 ԻԴ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6221

[illegible]

ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ՊՕԼԻՍ, Ղալաթիա, [illegible] փողոց թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK"
Galata, Constantinople

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ. ԳՐԱԿԱՆ եւ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար	տարեկան	140 ղրշ.
» » » »	վեցամսեայ	70 »
» » » »	եռամսեայ	40 »
Օտար երկիրներու համար	տարեկան	40 ֆր.
» » »	վեցամսեայ	20 »

Դրամի փոխարէն փօստայի փուլ կ'ընդունուի, 118 ղրուշի փուլը 100 ղրուշի հաշուով ;
[illegible]

[illegible]

20 ՓԱՐԱ 20

ԶՈՒՆԴԵԱՆ ԿՏԱԿ

Այս կտակին արտօնութեան համաձայն, այս տարի երկրորդ անգամ ըլլալով, Եւրոպա ուսման ղրկուելու համար երթալիք պատանիի մը ընտրութիւնը պիտի կատարուի Պատրիարքարանի կողմէ։ Տարակոյս չունինք թէ Յանձնաժողովը պէտք եղած բոլոր կարգադրութիւնները կը կատարէ արժանաւոր ընտրութիւն մը ընելու համար, որպէս զի հանգուցեալ բարերարին կամքը կատարուի ճշդութեամբ։

Ամենէն առելի յայտնուած եւ հետեւաբար [illegible] է ըսել թէ կտակը հաւատարիմ է, [illegible] է, ազատ եւ մաքուր գործադրելի է։ [illegible]

Բարերարը Զունդեան կտակին [illegible]

[illegible]

Այսպէս պարագաներու մէջ [illegible]

Ամեն թեկնածու պէտք է [illegible] Զունդեան կտակին [illegible] Յանձնաժողովին [illegible]

փորձ չեն տալիք [illegible] համար [illegible] Յանձնաժողովին [illegible] կ'ըլլայ եւ ամէն։

[illegible]

Յանձնաժողովէն կը յուսանք [illegible]

Մ. ՆԱԹԱՆԵԱՆ

ԵՐԱԺՇՏԱԿԱՆ ԱՇԽԱՐՀԷՆ

ՌՈՍԻՆԻ ՈՒ ՎԱԳՆԵՐ

1850ին, մայիսին, Ռիխարտ Վակներ [illegible] Ռոսինին [illegible] Փարիզ [illegible] Վակներ [illegible] Թանհայզեր [illegible] Թրիսթան [illegible]

Այն ատեն Վակներ [illegible]

[illegible] sol-ut [illegible] աքքորտ [illegible]

թէ՛ բովանդակութեան, թէ՛ ոճին թէ՛ թէ տաղին պարզին։

—Որքա՜ն երախտապարտ ենք, կ'ըսէր Ռոսինի, [illegible]

—Մաէսթրօ, [illegible]

—Մօցա՛րդ [illegible]

—Վարպետ [illegible]

—Զի՛ր [illegible] (մաէսթրօ)։

—Ի՞նչ [illegible] Կիյոմ Թէլ [illegible]

—Իրաւունք է ձեզ, [illegible] Ռոսինի։ [illegible] Կիյոմ Թէլ [illegible]

Մէյերպէրի [illegible]

—Մէյերպէր։ [illegible] Կիյոմ Թէլի [illegible]

—[illegible]

—Մաէսթրօ, [illegible]

Վակներ [illegible] Սօլոներ [illegible] Իզօլտէն եւ Մօցարթի [illegible]

—Միթէ [illegible] Ռոսինի [illegible]

—Ան՛ վարպետ. եթէ երբեք Կիյոմ Թէլը [illegible]

—Ի՞նչ կ'ըսէք [illegible]

Ռոսինի [illegible] «Այլ եւս [illegible] Վակներ [illegible]»

Մեր երգահանը [illegible] Վակներ [illegible] rêver [illegible] «Աւա՛ղ [illegible] Ռոսինի։ [illegible] »

Բարեկամ [illegible] Ռոսինի [illegible] Վակներ [illegible]

երաժիշտներու մէջ միակն է որ [illegible] մեծ է։»

Այդ խօսքերէն ետք Ռոսինի [illegible] Վակներէ [illegible] «Աղէկ [illegible] Ռոսինի [illegible] եթէ երբեք, [illegible]»

Արտաքին Լուրեր

ԱՒՍՏՐԻԱ ԵՒ ՍԵՐԲԻԱ

Մաքսային վէճը. — Բանակցութիւններ. — Առեւտրական յարաբերութիւններ. — Հունգարացիները։

Թան, խօսելով Աւստրիոյ եւ Սերպիոյ մաքսային վէճին վրայ, կ'ըսէ.

«Տարիէ մը ի վեր երկրորդ անգամ ըլլալով մաքսային պատերազմ մը կը ծագի Աւստրիոյ եւ Սերպիոյ միջեւ։ Անցեալ յունուար 23ին [illegible] Աւստրիա-Հունգարիոյ [illegible] 1էն [illegible] Աւստրիա-Հունգարիա [illegible] 30ին [illegible] Ա. Սերպիոյ կառավարութիւնը [illegible] Բ. Սերպիոյ [illegible] Աւստրիա-Հունգարիոյ [illegible] Աւստրիական [illegible] Կոլուխովսքի [illegible]

[illegible] Սերպիոյ [illegible] Գ. Բատչիչ։ Պելկրատի կառավարութեան [illegible] Սլաւօնիոյ [illegible] Ա. Աւստրիական [illegible] Բ. Զ[illegible] Սերպ կառավարութիւնը կը յայտնէ թէ [illegible] Աւստրիա-Հունգարիոյ [illegible] 26 միլիոն ֆր. է։ [illegible] Աւստրիոյ [illegible] 4ի [illegible] Աւստրիոյ եւ Հունգարիոյ [illegible] 8ին [illegible] Հունգարիոյ [illegible] Սերպիոյ [illegible] Աւստրիոյ եւ Հունգարիոյ [illegible] Սերպիոյ [illegible] Հունգարիոյ [illegible] Գ. Վեքերլէ Պեշթի մէջ [illegible] Սերպիոյ [illegible] Վիեննայի եւ Պելկրատի [illegible] Գ. Վեքերլէի [illegible] Հունգարական [illegible]

ԹԵՐԷԶ ՎԻԱՆԶՕՆ

ՖՐԱՆՍՈՒՀԻԻ ՄԸ ՏՊԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԷՋ

[illegible]

[illegible]

[illegible] Սան Ֆրանսիսքոյի [illegible] Միլւոքիի [illegible]

Պէնսիլվանիոյ համալսարանին [illegible] Մ. Նախ-

[illegible]

1888 ին [illegible] Պէրքէլի [illegible]

Ֆիլատելֆիոյ համալսարանին [illegible] Պէրքէլ [illegible]

Այդ միջոցին էր որ Համալսարանին վարիչ կողմնակիցներ Համալսարանին [illegible] Մ. Նախագահ Պէրթըն [illegible] Գ. Շարլէմանէ Բասէթ, Ֆրանսայի մէջ համալսարանական [illegible] Տանիէլ Ս. Գիլմանի, Տիկին Բարիէլի [illegible] ընէր ամէնքը։

Այդ համալսարանական Ընկերութիւնը [illegible]

Տիկին Բ. Սթիֆէնսն այն ատեն համալսարանի վարիչին [illegible]

Իր համեստութիւնը [illegible] Տիկին Գ. Շարլէմանէ Բասէթ եւ [illegible] Տիկին Սթիֆէնսն [illegible] 1,250,000 ֆրանք։ Համալսարանին վարիչը [illegible] Համալսարանին մէջ, [illegible] Վարչական Խորհուրդը։

Բայց [illegible]

[illegible] Ֆրանսայի [illegible] Թանգարանին [illegible]

Համալսարանը [illegible] Տիկին Բ. Սթիֆէնսն [illegible] Գ. Բէրքէր [illegible]

[illegible] Տօքթ. Բէրքէրի [illegible] 1898ին [illegible] 1899ին [illegible] Այդ Թանգարանը, [illegible] 3,256,983 ֆրանք արժած է, [illegible]

[illegible]

Դեռ [illegible] Մինչեւ հիմա 600,000 ֆրանք ծախսուած է, [illegible]

[illegible] Ամերիկայի [illegible] Փարիզ [illegible]

Դիտական [illegible] Գ. Ֆլինտըրս Փեթրի [illegible] Անգլիական [illegible]

Ամէն [illegible]

Այդ [illegible] Տիկին Սթիֆէնսն [illegible] 1890էն ի վեր [illegible] Մէքսիքօյի [illegible] Մեքսիկական [illegible]

[illegible]

Տանգէրին [illegible] Եւրոպայի [illegible] Թանգարաններուն [illegible]

Ամէն տարի, Տիկին Բ. Սթիֆէնսն, [illegible] Այդ [illegible]

Գաղափար մը տալու համար [illegible] Տիկին Բ. Սթիֆէնսն [illegible] Թանգարանին [illegible] 75,000 ֆրանք [illegible]

(Շարունակելի)

[illegible]

ՖՐԱՆՍԱ

Եկեղեցական խնդիրը.— Բանակին թագաւորը.— Ֆրանսական Ակադեմին.— «Ամերիքա» սուզանաւը.— Պատերազմական նախարարը.

[illegible]

ՀԱՊԷՇԻՍՏԱՆ

Անգլիա, Ֆրանսա եւ Իտալիա.— Գերմանիոյ ընթացքը.— Գ. Թիթոնի.

[illegible]

ՄԱՑՐԱԳՈՅՆ ԱՐԵՒԵԼՔ

Անդրսիպերիական երկաթուղին.— Քննութիւն մը.— Նոր [illegible]

[illegible]

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ

Քարիւղի Ընկերութիւնը — Դաս մը — Խաբեբաներու ընկերութիւն մը.

[illegible]

ՀՈԼԱՆՏԱ

Վիլհելմինա թագուհին.— Ծննդաբերութիւնը. Ընդհանուր տպաւորութիւնը.

[illegible]

ՀԱՐԱՒԱՅԻՆ ԱՓՐԻԿԷ

Նաթալի մէջ.— Բնիկներուն վիճակը.— Կամպարայի մահը.

[illegible]

ՎԻԼՀԵԼՄ Բ. ԵՒ ՀԱԳՈՆ Է.

Գերմանիոյ կայսեր Նորվեկիա ուղեւորութիւնը.— Ընդունելութիւններ.— Բաժակաճառ.

[illegible]

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Նախագահական ընտրութեան շարժը.— Գ. Պրայեան՝ թեկնածու.

[illegible]

Գ. ՉԷՄԲԸՐԼԷՆԻ ՏԱՐԵԴԱՐՁԸ

Ծննդեան տարեդարձ — Բիրմինկհէմի մէջ — Թերթերու կարծիքը.

[illegible]

ԳԵՐՄԱՆԻԱ

Անգլիա եւ Գերմանիոյ յարաբերութիւնները.— Անգլեւգերման համաձայնութեան մասնախումբ մը.

[illegible]

ՃԱՊՈՆ

Ճափոնցի զօրավարները.— Ծայրագոյն Արեւելքի անգլիական նաւաբաժինը Եոքոհամայի մէջ.

[illegible]

ԳԵՐՄԱՆ ՆՈՐ ԳԱՂԹԱՎԱՅՐ ՄԸ

Չինաց կղզին.— Նոր առաւախումբի մը մեկնումը.

[illegible]

ԱԳԻՏԱԿ ԳՕՂՆՈՑՆԵՐԸ

Սպասուհիներու գողօնները պէտք է վերցնել. Բժիշկի մը կոչը

[illegible]

Ներքին Լուրեր

[illegible]

պատճառներուն մէջ եթէ ուսուցչական կանոններուն անհամապատասխանութիւններ պարագաներ կան, պէտք է զայն մէկէն չէն վերցնել եւ միօք ուսուցումը, ուրեմն ուսուցումները պէտ, կանոնները են. Թարգել, որով ուսուցիչ դիւրին կ'ըլլայ ըլլալ այն Հասարակ ասկարութիւնները որոնք մէջ կոչուին չափ նշանակութեան ամենալով հաստատուած են։ Եթէ մըշակութականներուն մէջ արդէն եղողներ գտնուին իրաց վիճակին կանոնաւորելու, ատոնց մասին Պետական Օրէնքին 239րդ յօդուածը զարմանալի կերպով արգել թէ մէկուկն կը վերնայ։ Միւս կողմէն ուսանելու հոգի պէտ չէ, ինչպէս որ Բարեկի քաղաքավարութիւնն ալ չէ կրցած միտքին համար որոշ գին մը ստանալ. [illegible] այդ ուսման թիւն մը [illegible] է. [illegible] կարելի չէ եղած [illegible], վասն զի հաշին տեսակը [illegible] է, իսկ միտքը անհարկի է. [illegible] բազմատեսակ է. ուրեմն, հացն եւ այլն. ատոնց [illegible] ալ գանազան տեսակները բաժնուած է. [illegible], [illegible] եւ այլն. ատոնց ալ իրենց բաժանումները ունին. օրինակի համար սրու գեղերիսնքին եւ [illegible] որ նոյն միտումները չեն, ինչպէս նաեւ զամլիններ ու եղինը. Նոյն [illegible] տեսակ սրու գեղերնքներու գինները իրարմէ կը տարբերին։ Մարթուած եղն մը կամ ուրիշ մը գինները ալ միանմանը չեն։ Եթէ մասնաւոր մը միտքն պարոյ մէկ մասէն ստանալ ուզուի, մասնաւոր ա ժամ կուսայ. իսկ զինար կամ կողերի համար քիչ մը սուղ գին կը պահանջէ։ Գաւառներն ալ Թաքը միտքին կամ ատոնց Թաքի տանելու սաթիւ գինները կը տարբերին։ Գանարմայէն բերուած ոչխարի մը եւ Անատոլի հասած մէկ վայրէն բերուած լաքուած ու վաճառ ոչխար մը գինը միանմանը չէ։ Հետեւաբար այդքան բազմատեսակ տարբերի մը որոշ գին սահմանել չատ դժուար է։ Նոյն իսկ որոշ գիներու սահմանումը ժաղով. դէմն [illegible] ալ կրնայ պատճառ ըլլալ։ Մասնաւոր մը հա'ա, չատ դիւրին է այն մը իրեւ գեղերիք վաճառել մէկ քանի յաճախորդներու. նաեւ «մարթածն վրայ սրու ըլլալուն ատագոյնը կարելով կրնայ շատ դիւրութեամբ ծախել իրբեւ սրու գեղը ճաշ, Թագաւորական պալատ նաւ ներք սրունան ուրդիւ ըլլան, մասն վաճառոնները դարձնել ըներեցներն կ'ը նան.»

ՕՍՄ. ՊԱՆՔԱՆ Ալ' Թաղի մէջ մասնաճիւղ մը պիտի հաստատէ, որուն Տօքեն կարգուած է նոյն պանքայի Հալէպի ճիւղին տնտեսական Թաղմերու դիւանապետ Միհրան էֆ. Բեզազ'ըեան։

ՇԵՐԱՄԱԲՈՒԾԱԿԱՆ ՄՐՑՈՒՄԸ.— Իզմիրի մէջ կազմակերպուած չերամաբուծական ցուցահանդէսին մասնակցող ներէն 9 հոգի առաջին Ա. կարգի մրցանակ, որոնցմէ առաջինը՝ ոսկիէ միտալ եւ 1000 զրուշ ստացաւ Քէփէզլօի կալ. տարրակէն Կ. Ն. էֆ. Կրաճեան, Բ.ը Պուրնապաթէ Օր. Էլիզ Ագաճանեան՝ ոսկեզօծ միտալ եւ 500 զրուշ։ Դ. կարգին մէջ մէկ հոգի, Ժաքօ էֆ. Աստանեան Իզմիրէ՝ մէկ ոսկեզօ միտալ եւ 500 զրուշ։ Իսկ չերամատածութեան համար մրցանակ առին 16 հոգի, որոնցմէ Տիգրան էֆ Զարգեան՝ Մանիսաէ՝ 3 դ. տարիներ ը առաջ. մէկ մարզաիտ եւ 500 զրուշ եւ Հակոբ Աղազիկ աղա Մաղնիսա, 12 դ. տարիներ 300 զրուշ։

—Գրաւական չերամաբուծական Հասատուութիւնը պիտի մասնակցի Միլանի միջազգային ցուցահանդէսին։ Այս առթիւ Հաստատութեան Տնօրէն Գէոր. էֆ. Թարզեանն որ Իզմիր կը գտնուէր Միլան մեկնեցաւ, հարկ եղած կարգադրութիւնները ընելու համար։

—Գրաւոլէն կը գրեն թէ հոկտեմ ամսէրնէրէն առաջ եղած յաւելուածութեան, խողովակ բերքը չատ լաւ է։ Այլն օր մէնագաւոր ստացուած կը հաւնի եւ խաղիի մէջ ատ[illegible] ալ մեծ մթերանոց մը պիտի վարձուի Հանրային Պարտքի Վարչութեան կողմէ։ Գինները ալ զգալապէս են։

ՃԻՏՑԵԼԻ մէջ յուլիս 28ին ժամանակէ երկու մասեր պատահեր են։

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻԱՅԷՆ կը հեռագրեն թէ յուլիս 28ին եգ ասուը մէջ ժամանակ մէ դէպք ու մահ չէ պատահած։

ԱՐՄՏԻՔԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐ.— Այս տարի ցորենը, գարին եւ այլն առատ ըլլալով մեծաքանակ ժամանակ կը կատարուի, որով արտօնութիւն տրուեցաւ մթերանոցներ հաստատել Գոնիայի Էրէյլի եւ Ադըզէրի կազմի նկերուն մէջ։

ԲԱՄՊԱԿԻ ՄՇԱԿՈՒԹԻՒՆԸ.—Պետական Երկրագործ. Մարզնոց ծանուցումը ամսաներու, հանգերու եւ երկրագործութեան նախարարութեան որ Այտընի, Սէլանիկի ու Ատանայի նահանգաց մէջ բամպակի մշակութիւնը առելի զարգացնելու համար կարգ եղած մէջ-ցերը ձեռք առնելու համար յատկութիւններ կատարէ եւ այդ նպատակով ծրագիր մը պատրաստէ։

ԲԱՇԻՏ ԷՖ. Վան. Սալթօնին ու ազին կինը, որ ժամանակէ մը ի վեր հիւանդ էր, երէկ մեռաւ։ Յուղարկաւորութիւնը, որուն ներկայ եղան մասնաւոր Արքայէն չնորհուած էր, կատարուեցաւ մայրենց ա'փօփուելով Եւզուպի մէջ։

ԷՐԶՐՈՒՄԻ նահանգին մէ թերզ ամփոփ թէ լուսեր Զ. [illegible] ամսական 2030 դրուշ յաւելուածը' կարգը պաշտօնի վերա էր Թաղակ։

ՍՆԱՆԿՈՒԹԻՒՆ.— Կ. Պոլսոյ առեւտրական ատեանը դատարանը, Կ'երէ Ինչամ յուլիս 28էն սկսեալ սնանկ հռչակեց Պոլիս, Բէշիկթաշլեր, Ալի Փաշա խանը

հաստատուած սնանկուած Ի Գարապետ Ատեան Արշակ Բաղդասարեանի։ Դատարանին անդամները Սարգիս եւ միւս դամիանց հաշուեցին ու քննութեան Սոյրամաներ Պաշտօն'եալ էֆ. ու անմիջաբար ուղղեց։

ՓՈՂՈՑՆԵՐՈՒ ԲԱՐԵԶԱՐԴՈՒԹԻՒՆԸ.—«Մոնիթէօռ Օրիէնթալ» կը գրէ.— Թէ Պոլիսյ Քաղաքապետ Ընկերութեան ղէմք զրուզով մէջ նոր ոչ ոք մայրաքաղաքը որ Թրամուայի Ընկերութեան պարտականութիւնն էր, այդ անցք փողոցը բարեզարդելու համար, մէկ քանի հասատատ Թիւն ներ եւ որ տրամադրած են, որոնց կրճատուած նրէքները այդ կողմերը կը գտնուին։ Շէնքը վար առնելու համար 600 ոսկի գումար մը պէտք տրամադրելով, այդ հաստատութիւններէն ետքադարձները 50 ոսկի հասույթն է։ Ատոնց մէջ են Օսմա'եան Պանքան Տրաքապի Ռէժին, Ե ֆօթօսգրիֆներ բինի Ռէժին, Սելանիկ-Պոլիս միացման Ընկ., Իզ'իր-Գասապա եւ իր Գարածգման Ը-կ. Դամասկոս-Համադ Ընկ. եւ այլն։ Մոնիթէօռ կը յայտէ Թէ հետաքրքրական էր գիտնալ որ այդքան ո'րքան եղած է մասնակցութիւնը Թրամուայի Ը-կերութեան ալ, որուն կըտրուածազերն չատ մօտ կը գտնուի, եւ ոչ միւս ներքին ամէն պարտաւոր էր այդ գործին ձեռնարկելու։

ՍԱՄԱԹԻՈՅ մէջ, երէկ, կազմուած չեւքմը ի կամոսկայրի Մեծարինի 11 տարեկան աղան՝ Ցարութիւն եւ զարակու Գուշէէլ երեք տարեկան աղջիկը Սրբուհի։ Ատոնք բժշկական վկայարանը զրկուեցան դարմանուելու համար։

ԱՅՍ ԳԻՇԵՐՈՒԱՆ ՀՐԴԵՀԸ.— Այս գիշեր ժամ 8ին հրդեհ ծագեցաւ Նէզի Գալէ, Իմբահոր Թաղը եւ երեք տուներ այրեցան։

ԱՆԱՏՈԼԸՐԻ ՕՍՄ. ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

ԱԶԴ.-Տնօրէնութիւնս պատիւ ունի ծանուցանելու հանրութեան Թէ' որպէս զի հեռաւոր արուարձաններու բնակիչները կարենան այցելել Հէրէքէի Կայս. հաստ. կտաւ գործարանը, յառաջիկայ կիրակի օր, 2/15 յուլիս, մասնաւոր կառախումբ մը պիտի բանի, զեղչուած գիներով Ա. եւ Բ. կարգի ուղեւորներուն համար։ Այս կառախումբը պիտի բանի հետեւեալ ժամանակացոյցին համաձայն —

ԵՐԹ		ԱՌԱՒՕՏ	
կայարան		Ժամ	Վայր.
Գարաք. կամուրջ	մեկնում	1	49
Հայտար-Փաշա	ժամանում	2	09
» »	մեկնում	2	15
Ֆէներ Եօլու	»	2	23
Էրէնքէօյ	»	2	29
Պօսթանճըք	»	2	35
Մալթէփէ	»	2	42
Գարթալ	»	2	52
Բէնտիք	»	3	06
Հէրէքէ	ժամանում	4	04
ՎԵՐԱԴԱՐՁ		ԻՐԻԿՈՒՆ	
Հէրէքէ	մեկնում	9	25
Բէնտիք	»	10	47
Գարթալ	»	10	56
Մալթէփէ	»	11	07
Պօսթանճըք	»	11	17
Էրէնքէօյ	»	11	26
Ֆէներ Եօլու	»	11	31
Հայտար-Փաշա	ժամանում	11	38
» »	մեկնում	11	45
Գարաք. կամուրջ	ժամանում	12	05

Գարաքէօյի կամուրջին եւ Հայտար Փաշայի կէյերուն ինչպէս նաեւ վերադարձի ժամանակացոյցին մէջ յիշուած միւս կայարաններէ, երթեւեկութեան տոմսակներ պիտի տրուին' որոնք ընդունելի պիտի ըլլան մի միայն այս կառախումբին համար, եւ միօ ինչ գնով' այսինքն Ա. կարգին համար քառասուն (40) ղրշ. արծաթ, իսկ Բ. կարգին համար' քսան (20) ղ ր. արծաթ։

Տղոց համար կէս-գնով տոմս չպիտի տրուի. բայց 10 տարեկանէն վար եղող երկու տղայ տոմսով մը ճամբորդել պիտի ըլլան մէկ տոմսակով ճամբորդելու։

Կը խնդրուի Պ. Պ. ուղեւորներէն որ իրենց տոմսակը պահեն' մինչեւ ուղեւորութեան վերջ։

Այս տոմսակներու վաճառումը պիտի սկսի ուրբաթ օր, 30|13 յուլիս. եւ պիտի դադրի շաբաթ իրիկուն ժամը 12ին (Ը.Տ.).

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

Հայտար-Փաշա, 11 յուլիս 1906 (Ն. Տ.)

Եկեղեցական Քրոնիկ

Սամաթիոյ Ս. Գէորգ եկեղեցւոյ չէր քանակին մէջ կատարուեցաւ չնաւթեան կնիք բնէքը, ինչպէս գրած էինք արդէն, հանդիսաւոր կերպով տեղի ունեցաւ երէկ։ Առաւօտեան ժամերգութենէն ետք, Պատ. Փոխանորդ Սրբազանը, քահանայական դասուն հետ մէկտեղ չուրջառաւորուած, գնաց չնաւթեան վայրը, ուր ներկայ էին Թաղ. Խորհուրդը, հոգաբարձութիւնը եւ բոլոր ուխտաւորները, ինչպէս նաեւ երկսեռ Թաղեցիներու բազմութիւն մը։ Նախ կատարուեցաւ հասարակ օրհնութիւնը, եւ մասնաւոր,— ոչխար մը,— ուխտաւորներուն եւ աղքատներուն բաշխուեցաւ։ Ապա կատարուեցաւ եկեղեցւոյ Աւետարանի, Դիւրի, չարականներու եւ աղօթքներու ընթերցումը։ Խաչհանգիստ ալ կատարուեցաւ։ Այս առթիւ Փոխանորդ Սրբազանը բառնաքութեամբ մը օրհնեց եկեղեցւոյն բարերարները, որոնք իրենց անուանը անմահացնելու համար զարդական եւ առատական յիչատակներ կը Թողուն։ Սրբազանը իրենց մատուցեց նոր բարերարներ

Թիւնը Ցակոբեան էֆ.ի, որուն չնորհիւ Սամաթիա կ'օժտուի նոր չինութեամբ մը։ Փոխանորդ Սրբազանը երախտագէտ Թիւնն յիշեց Վեհ. Սուլթանին Թանկագին չնորհները եւ ընծայած դիւրութիւնները, որոնցմով Լեռնական մեր մէջ ապրելու բարենպաստ հաստատութիւններ եւ պաշտամունքի կոչեաններ։ Այս առթիւ Ն. Սրբազնութիւնը կերպ մաղթանք ըրաւ Ն. Կ. Վեհափառութեան արեւշատութեան համար։ Փոխանորդ Սրբազանը եւ քահանայից հոգեւոր զգեստները պաշտպանեց կամաւորին հանգուցեալ Միքայէլ էֆ. Ցակոբեանի չիրմին վրայ որ եկեղեցւոյ չափ ժողովրդական կը գտնուի։ Խորհրդարանին մէջ, ուր եկեղեցականներուն պատուասիրութիւն ալ եղաւ, Փոխանորդ Սրբազանը գնահատեց Թաղ. Խորհրդոյ ու խնամակալաց ջանքերը։

—Բերայի Նշանեան վարժարանին չրջ. ուսուցչուհիներուն ուսեցնողութեան եւ նոյնութեան քննութիւնները անցեալ սաղէ օր, ի ներկայութեան քննիչներու եւ օրիորդ Աշուէն Նիկողոսեանի։

—Սուրբապէտիս վանքին մատակարարութեան եւ ուսումնակի վերաբերեալ նոր կանոնագիր մը պատրաստուած է։ Տօրէն Ժողովը, ինչպէս ամփոփութիւն է, վերջնականապէս ընդունած է զանոնք եւ վաւերացնելու համար պիտի զրկէ անուանեալ մասնաւորապէս, ատոլ ըլլալով նաեւ Պատրիարքական խնամ հիւանդոց մը, որպէս զի անոնցմէ զատ մը եւ է ծախս չըլլալ, եւ եթէ պէտք պարտաւորեն ծախս ընել, անպատճառ նախապէս Տօրէն Ժողովոյ եւ Ս. Պատրիարքին հրամանը առնուի. հաշուակ պարտադրեն ծախսաւորները, ուղղակի պատասխանատուութեան ներքեւ պիտի գտնուին։ Այս միջոցները գործադրուած են, վանական պետական հասութաբերութեան համար։

—Ս. Թարգմանչաց տօնին օրը Իզմիրի եկեղեցիին մէջ մատուցուած պատարագէն վերջ, եկեղեցւոյ չրջափակին մէջ Թաղուած վարժապետներու չիրիմներուն վրայ հոգեհանգիստ կատարուած է, ուրկէ վերջ, Ս. Մեսրոպեան վարժարանի մէջ տեղի ունեցած է գրագիտական հանդէս մը, նախագահութեամբ Առաջնորդ Սրբազանին։

—Իզմիրէ գրուած Թղթակցութենէ մը կը քաղենք.—Ազգ. երկսեռ վարժարանաց ամավերջի բերանացի քննութիւնները սկսած անցեալ կիրակի, նախագահութեամբ Առաջնորդ Սրբազանին։ Ս. Հռիփս. վարժ. բարձրագոյն կարգերու հայերէն եւ ֆրանսերէնի հարցումներուն ատեն բարձրագոյն չորս դասարաններու աշակերտուհիները մասնակցեցին հանդէս մը տուին, մեծ գոհունակութիւն պատճառելով երկսեռ խուռն բազմութեան, որ առաւելէն իսկ ներկայ եղած էր քննութեանց։ Այս առթիւ չնորհակալութիւններ տրուեցաւ Օր. Թ. Սիչաճեան, որ կարճ ժամանակամիջոցի մը մէջ իր անձնուէր աչխատութեամբ ըր յաջողեցաւ երկսեռ բերել աչքառու յառաջդիմութեան մը։»

—Երէկ առաւօտ, Ս. Մեսրոպեան վարժ. բարձրագոյն կարգերու ուսուցչութեան եւ ֆրանսերէնի քննութիւնները տեղի ունեցան, ի ներկայութեան հոծ բազմութեան մը։

—Բերայի Նշանեան վարժարանի առաւելական մրցանակաբաշխութեան հանդէսը տեղի պիտի ունենայ վաղը առտու ժամը 2½ին, վարժարանին սրահին մէջ։

—Ս. Ցակոբայ սրբարանին մէջ երէկ տեղի ունեցան հայերէնի, կրօնի եւ Թուաբանութեան քննութիւնները, որոնց ներկայ գտնուեցաւ Տ. Գրիգորիս Վ. Գալուստեան։

ԱՆԱՐԱՏ-ՅՂՈՒԹԵԱՆ ՔՈՅՐԵՐՈՒ

ԳԱՏԸՔԻՒՂԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ ՀԱՆԴԷՍԸ

Գատըգիւղի Անարատ-Յղութեան Քոյրերու վարժարանին տարեկան մրցանակաբաշխութեան հանդէսը տեղի ունեցաւ սաղէ օր, ժամ 7½ին, Մօտայի Մխիթարեանց վարժարանին ընդարձակ պարտէզին մէջ, որ լեցուած էր հոծ բազմութեամբ։

Հանդէսը նախագահեց Համբարձ գաղ.-գով, երգուած ազգային աշակերտուհիներուն կողմէ, որ ունկնդրութեան յաջողութեան եւ բաւական ծափահարութիւններու մէջ։ Հանդէսին կը նախագահէր, Մխիթարեան վարժարանի Տեսուչ Հ. Ցովհաննէս Մ. Վ. Թորոսեան, իր չուրջը ունենալով Վիէննական Մխիթարեանց Ներկայացուցիչ Հ. Բալեմզեան վրդ., Հ. Վարդան վրդ. Հայունի եւ Մելքոնեանեան, կը մեղմեան. Ինէճեանեան վարդապետները, Անարատ-Յղութեան Քոյրերը եւ այլ եկեղեցականներ։

Օր. Լուիզեան Վեհ. Կայսեր նուիրուած գեղեցիկ ուղերձ մը կարդաց, որու առեւանց զէօրով եւ չերմութեամբ ծափերու մէջ։ Ապա յայտագրին համեմատ հետզհետէ աշակերտուհիները ճառեր, մենախօսութիւններ, երաժշտութիւններ եւ երգեր արտասանեցին, ծափահարութիւններ խլելով։

Օր. Ս. Քի բքճեան հայերէնի արտասանութիւն մը. Օր. Զիպիլ Թագրզեան ուղերձ մը որոշ առոգանութեամբ եւ Օր. Ա. Պինէճեանեան ֆրանսերէն ուղերձ մը արտասանեցին բուռն ծափերու մէջ։

Ապա Օր. Ռէզանին եւ Օր. Պինէմէճեան դաշնակի վրայ ը կերակցութեամբ ֆրանսերէն երգ մը նուագեցին։

Օր. Պինէմէճեան, գեղեցիկ պատկերով եւ հեռու քաղցր ձայնով, ֆրանսերէն մենախօսութիւն մը արտասա

նեց, միջոցն չատ ժամանակով, իսկ Օր. Կարապետեան փոքրիկ անտառին քնքշ կատարեց խիստ բնական ձեւերով, չարունակ դադադանելով իր դասընկերուհիներն, որոնք գինմը կը պատմէն, իր անտառօտւթեանց համար։

Ցետոյ Օր. Կ. Թիւլեան եւ Օր. Ա. Պինէճեան, դաշնակի վրայ ութերոն կատար մը նուագեցին։ Փ գնդէն Էլէճեան քանի աոնքիներ դերը կատարեց, բուռն ծափ ծափ խլելով, որքէ վերջը, գեղեցիկ չարունակական մենախօսութիւններն ու երգերը, եւ ապա վերաժարան ցայլորէն Կապարելեան քայլ էր գաղ պարերն տեղակեց է։ Վարժարանց սաներ ընդառաջ ուրախ դասարան, որոնց վերջ՝ Նախանձիր Թագաւոր եւ երկու չր' սուսերամարտ։ Սոփայի ներկայաց ըլլալով երկու պարերգ ըլլայեց, վերյաղթա ակնկալ, տարուած մը ըմբոշխոնութեան. որ ատեն տարապ սոսին ամբողջ պատուոց գեղեցկութեան, ձեռնարկը, կար բերէ., Վարժարանց պատուաք ունէր երկու չրջանաւարտ' Օ. Ա. Պինէճեանեան եւ Օր. Վ. Կաթոլեան։

Ապա Թայր Էլզիզ Կապատոյեան չնորհակալութիւն յայտնեց Մխիթարեանց Միաբանութեան, որ ամէն ջանք խնայած չէ, օժանդակելու Անարատ Ցղութեան Քոյրերուն Ընկերակցութեան յաջողեց նաեւ վարժարանին վարէն Թայր Աղաւնի Աստեղեանի եւ միւս բոլոր Թայր վարդապետներուն։ Ցետոյ կատարուեցաւ մըրցանակաբաշխութեան արարողութիւնը։

Ընթացաւարտ դասարանէն Օր. Ա. Պինէճեանեան եւ Օր. Վ. Կաթոլեան ստացան Ա. մրցանակ եւ Ա. պարգեւ։ Նաեւ մէկ|մէկ զոյգ արծաթ օղեր նուիրուեցան Սուրբ Զոջեան Սրբազանէն։ Ֆրանսական Ալիանս-Ֆրանսէզ ընկերութենէն մէյ|մէկ չքեղ մրցանակ նուիրուած էր այս ընթացաւարտուհիներուն։

Երկու չրջանաւարտուհիներ իրենց վկայականներէն զատ, ստացան նաեւ միտալներ, ոսկեզօծ գիրքեր եւ դրամներ։

Հետզհետէ նուէրներ եւ մրցանակներ ստացան նաեւ Օ. Մաաքի Ռէզանին ձեռք գործի ասուի մը, Օր. Հայիքեան Կօթոլեան՝ չքեղ դէրք մը, Օր. Ասթինէ Պինէճեանեան ոսկեզօծ զոյգ մը եզ, Օր. Վ. Կաթոլեան' ոսկի չղթայ մը, Օր. Տէմիրճօլեան եւ Օր. Բինքճեան առաջին չքեղ չըլանակներ, Օր. Հ. Սամուէլեան' որ ծաթ ժամացոյց մը, Օր. Ալիս Ցակոբեան' ոսկեզօծ ասուի մը եւ գեղ ուրիշներ ալ առաջին գանազան նուէրներ, ինչպէս ժողովրդ, փղոսկր գիրքեր, մատանիներ, զարդարանք խաչեր եւն.։

Վարժարաններու մրցանակաբաշխութեան յետոյ լաւ ձայն ունի Օր. Կաթ-լեան եւ նախագահ վարդապետին ուղերձ փոխանակելէն ուղղեց մը արտասանեց։

Հանդէսը վերջացաւ Համբարձ ըստ-յերգով, որքէ վերջը նուէրները ուղղեցաւ սրահ մը, ուր պատրաստուած էին ավելքանց ձեռագործներն եւ առեղծուածութիւնները։

ԹՂԹԱԿԻՑ ԳԱՏԸԳԻՒՂԻ

Այսօրուան Հեռագիրներ

ԲԱՐԻԶ 12 յուլիս.— Վճարեկ Առան եւ Նորան լէ Տրէֆիւսի տիմանութիւնը, առանց յղացնի, բեկեցին ը Ռենի պատերազմական ատեանին վճիռը։

—Վճարեկ ատեանը իր վճռագրին մէջ, կը լէէ նամակներու մասին, կը հաստատէ թէ բոլոր գիրքերը բերեց Էսթերհազիէն կը ծագէին, իրեւ նեղի կամ պարտուցին, նաեւ կը հաստատէ վճռագիրը Բարիզի եւ Ռէնի մէջ ամէն կողմ փոխելու եւ յեղուեալ լեզուներու միջոցաւ հրատարակել։

— Ֆրանսայի կառավարութիւնը կը ծանուցանէ թէ Բիգար զօրավար կը բարձրացի զօրավարութեան աստիճանի պիտի բարձրացի եւ Տրէյֆիւս հազարապետութեան։

—Պ. տը Բըլամոնթէ, վաղը, Ս. ար. ժողովին մէջ Պաշտօն, Լէզիոնի պատուոյ նշանը պիտի ուղէ Տրէյֆիւսի համար. նաեւ յանձնարարէ պատմելով եւ Մէրսիէ զօրավարին անունը լէզիոնը Պատուոյ Լէգէոնի անդամներու ցանկէն։

—Ինչպէս յայտնի է, Ռէնի պատերազմական ատեանը բռնադատութեան դատապարտած էր Տրէյֆիւսը, տասն տարի Թրքիայի նախագահը նաեւ չնորհեց։

—Վճարեկ ատեանին վճիռը 18էն գէմ 31 ձայնով տրուեցաւ։

—Կէսօրէն ետքը բոլոր Թերթերը բարեկամներ չնորհաւորական այցելութիւն տուին Տրէյֆիւսի։

—Պարտէզներն ալ ընդունեցին ըստ ամենայն ծրագիրը։

—Տրէյֆիւսի դարձին համար վճարեկ ատեանին կողմէ տրուած վճիռին առթիւ, Մինիսթրաց արտակարգ ժողովը «կառավարութեան մէջ կոչման ներկայանալու Պիքարի եւ Տրէյֆիւսի աւանդները, որոնք Տրէյֆիւսի պաշտպանները եւ հիմա մեռած են։

ԼՈՆՏՈՆ —Անգլիոյ Թագաւորը օգոստոսի 15ին Մարիէնպատ պիտի մեկնի։ Սեպտեմբեր 5ին Վիէննա պիտի երթայ։

ՓԷԼԿՐԱՏ.— Սերպիոյ Թագաւորին ծննդեան տարեդարձին առթիւ մայրաքաղաքին մէջ զօրահանդէս եւ աղօթքներ կատարուեցան. Ներկայ էին Թագաւորը, իշխանները, նախարարները, բարձրաստիճան պաշտօնատարներ եւ դեսպանները։ Այդ առթիւ պաշտօնաթերթը զօրավարներ եւ զինուորական պատիւներ բարձրացուց

ուցիչներ կը հրատարակէ։ Նաեւ կարգ մը բանտարկեալներու ներում չնորհուած ըլլալը կը ծանուցանէ։

—Սերպիոյ Թագաւորին ծննդեան տարեդարձին առթիւ Պ. Պաշիչին պաշտօնական ճաշ մը տուաւ։ Կ. Պոլսոյ ներկայական գեսպանները։

ԲԱՐԻԶ — Զինուորական կառավարութիւնը մասնաւոր տարեկան ստակաւորագ մը սպասեց, որ Ֆրանսական պատերազմական ուժեր կը պարտաւորէ կառավարութիւնը յուլիս 15էն սկսեալ։ Վերջնական համաձայնութեան մը համար բանակցութիւնները կը չարունակուին։

ՎԻԷՆՆԱ.— Ֆրանց Ֆերդինանդ կայսերը եւ Էլմիրի նոյնին կայսրուհին, այսօր, այցելութիւններ փոխանակելէն Իշլ մէջ հիւսիսէն եկող պալատ մը կառավարելէն կայզերին մէջ եւ գիւղը կուր. Ունէ մէջ ճաշէին։ Էլմիրի նոյնին կայսրուհին հրաման պանք կր գրուած Իշլ ը գուէր կայսրուհին եւ Ռուսիոյ կայսեր գրուած պատգամաւորներուն վրայ։

ՊԵՐԼԻՆ.— Պ. Թ. Թանի, Լոնտոնի երթալու համար Բարիզէն անցած ատեն, Պ. Ֆուլէրի հետ տեսակցած ըլլալը, չնորհակալութիւն յայտներ է Ֆրանսայի ընծայած ակնածութեանց համար՝ իտալական առեւտրին սահմանաւորելու առթիւ։

ՓԷԼԿՐԱՏ.— Այս տարի առեւտրականապաշտական գործակալն Պ. Զէքան Պելկրատէն մեկնեցաւ Սերպիոյ Թագաւորին ծննդեան տարեդարձին առթիւ։ Այդ պարագան չատ կը դիտուի դիւանագիտական չրջանակներուն մէջ։

ՌՈՒՍԹՉՈՒՔԻ.— Իտալիոյ Թագաւորը եւ Թագուհին հոն հասան' ամառուան եւ զանոնք տեսնելու։

ՊԵՐԼԻՆ.— Քէօլնիչէ Ցայթունկ կը ծանուցանէ Թէ ուսանողական պարսկաստանի ռազմիք դաւադրիչներէն Թէհրանի մէջ. ապահովութեան Ավիզեայի դեսպանը պաշտօն վարած։ Տեղական կառավարութիւնը չ'ուզեր հանգել պաշտօն պաշտպանութիւն առնելով որ նոյն տեղերը չանհանգստանան։

ԼՈՆՏՈՆ.— Ի պաշտօնական հեռագիր մը կը ծանուցանէ. վեց հոգի մեռան եւ շատերը հոգի վիրաւորուեցան։

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ 29 Յունիս			
Օսմ. Քոնսոլիտէ Միաց.	Օ.Ո.	104	01½
Ամենէն բարձր գին	»	104	05½
Ամենէն վար գին	»	104	01
Րումէլիի Երկաթուղի գաց	Ֆր.	145	75
Ամենէն բարձր գին	»	145	87
Ամենէն վար գին	»	145	50
ԲԱՑՈՒՄ 30 Յունիս			
Օսմ. Քոնսոլիտէ Միաց.	Օ Ո	104	01
Րումէլիի Երկաթուղի	Ֆր.	145	87
Շիրքէթի Խայրիէ		37	—
Թաբաաա		158	50
Ռէժի		19	10
Օսմ. Պանքա		—	—
Ցունական Պանքա	Բ. Կ.	132	—
Տէրքօս	Բ. Կ.	296	—
Օսմ. Ապահ. Ընկ.		3	95
Թրամուէյ բաժնեթուղթ		8	75
» ժուիսանս		3	95
» պարտաթուղթ	Բ.Կ.	186	—
Քարափ Կ. Պոլսոյ		460	—
Թիւնէլ		48	—
Քրէտի Ֆոնսիէ Էժիբսիէն Ա		319	—
» » » Բ		266	50
Լովրիոն		62	5
Անատ. երկթ. բաժնեթուղթ	Բ Կ.	8	30
» » պարտաթուղթ.		121	—
ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ			
Լոնտոն 3 ամիս	ղրշ.	—	—
» » » չէք	»	109	20
Բարիզ » »	Ֆր.	22	97½
» » » չէք	»	—	—
Պերլին ամսական չէք	մարք	18	70
Վիէննա չէք	ֆիոր.	21	97
ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ			
20 Ֆրանքնոց	ղրշ.	87	07
Անգլիական ոսկի	»	109	28
Բօլ Էմբէրիալ	»	90	20
Գրիմից	»	10	—
Մէճիտիէ արծաթ	»	107	20
Մէթալիք	»	102	—
Րուսիէ Ֆղթադրամ	Օ. Ո.	8	68

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 12 Յուլիս			
Անգլիական Քոնսոլիտէ		88	06
Միացեալ Օսմ. պարտք	բաց.	95	12
	գոց.	95	12
Օսմանեան Պանքա	Բ. Կ.	16	—
Ռուսական 1888-1889	Բ. Կ.	76	50
Հելլենական 5 °/₀	Բ. Կ.	52	25
» Մօնօբօլ	Բ. Կ.	53	—
Պուլկարական 1892		103	—
Եժիբսիէն Ունիֆիէ		105	—
Ճափոնական °/₀		90	50
Թրանսվալ		1	81
Ջէրթըրս		1	25
Փոխանակագիր		25	35½
ԲԱՐԻԶ, 12 Յուլիս			
Ֆրանս. Ռանթ 3 °/₀		96	93
Միաց. Օսմ. պարտաթ.	բաց. ղշ.	96	12
	գոց. »	96	05
Օսմ. Կայս. Պանքա Բ. Կ.	Ֆր.	650	—
Օսմանիէ	»	—	—
Րումէլի երկաթուղի	»	147	—
Օսմ. մաքսատուն	»	496	—
Օսմ. Ռէժի	»	440	—
Բրիօրիթէ Թիւրք 4 °/₀	»	509	—
Քրէտի Լիոնէ	»	1150	—
Իտալական Ռանթ Բ. Կ.	»	102	47
Սպանիական արտաքին » «	»	95	62
Աւստրիական » »	»	99	70
Թրանսվալ	»	46	50
Ռուսական 4 °/₀ 1901 Բ. Կ.	»	76	60
Չէք Լոնտոնի վրայ	»	25	150

Պոլիս Թորոսայեանի Բ Կ.	»	609	—
ՎԻԷՆՆԱ, 12 Յուլիս			
Փոխան. Լոնտոնի վրայ	Ֆր.	240	30
Րումէլի երկաթուղի	»	166	40
Օսմ. Ռէժի	»	310	—
ՊԵՐԼԻՆ, 12 Յուլիս			
Միացեալ պարտաթուղթ	Ֆր.	95	50
Րումէլի երկաթուղի	»	146	25
Անատ. երկթ. պարտաթուղթ	»	103	35
Փոխ. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20	300
ՊՐԻՒՍԷԼ, 12 Յուլիս			
Օսմ. միացեալ պարտք		95	75
Րումէլի երկաթուղի		147	25

ԽՆԱՅՈՂԱԿԱՆ ՍՆՏՈՒԿ

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆՔ-ՖԵՐԱՅՆ

Կ. ՊՈԼՍՈՅ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ

Դրամագլուխ 130 միլիոն քուրոն, ամբողջովին վճարուած։ Պահեստի գումար 36 միլիոն քուրոնի չափ։

ԴԻԼԵՍԱՒՈՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

Վճարումները ուզուած ըլլալու են։ Ցիսուն զրուշէն վար վճարում չընդունուիր։

Վինըր Պանք-Ֆերայն տարոյ հարիւրին 3½ տոկոս կը վճարէ 1000 ոսկիէն վար գումարներու համար, իսկ անկէ աւելի գումարներու համար՝ հարիւրին 3։ Սակայն կրնայ առ-կախ ամէն էջէնէն կամ ուսեցնել ստացական յատուկներու միջոցաւ 15 օր առաջ խմաց տալէ յետոյ։

100 ոսկիէն վար գումարները կրնան առ առնուիլ առէն առեն։

100 ոսկիէն վեր գումարները կրնան առնուիլ դրամարկղին ու քանի լուր յայտարարութենէ մը յետոյ, ահաւասիկ կերպով.

3	օր	100- 150	ոսկի գումարի համար
6	»	151- 200	» » »
10	»	201- 500	» » »
15	»	501-1000	» » »
30	»	1001 և անկէ վեր	» »

Վինըր Պանք-Ֆերայն իրեն կը վերապահէ պահեստ դրամ ունեցողներու համար կարգադրել, ուղած ատեն վճարելով տոկոսին պարունակած գումարը։

Վինըր Պանք-Ֆերայն խնայողական գումարը պարունակող տետրակ մը կը յանձնէ ամէն յաճախորդի, բայց այդ պարագային, նշանակուած խնամակալը (վեց կամ վար) միայն կրնայ ուղղակի գումար զատել։

Խնայողական Սնտուկին զաս, Վինըր Պանք-Ֆերայն կը գործէ նաեւ սակարանական ամէն գործառնութիւններ։

Ի Լ Ա Ն

Օրման վէ մէադէն վէ զիրաաթ Նէզարէթի ճէլիլէսինդէն բալիդ օլունմուշդըր:

[illegible]

3—3

Ի Լ Ա Ն

(Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ Նէզարէթի)

[illegible] 13-ւնճի [illegible] 59,800 ֆրանք [illegible] 100դէ 10 [illegible]

Ֆի 29 հազիրան 322

ՍԱՆԴԱԼ ՄԻՏԻ

ՄԻԱԿ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԹԻՒՆ ՄԻՏԻԻ ՀՈՒՑԱԿԱՒՈՐ ՍԱՆԴԱԼՈՎ

SANTAL MIDY

ՍԱՆԴԱԼ ՄԻՏԻ

Անմիջապէս կը ջնջէ տոքանքը, [illegible], [illegible], 48 ժամուան մէջ կը բուժէ հոսումները. յայտ [illegible] է միզանցքի հիւանդութեանց մէջ, միզանցքաբորբոքման, արիւնամիզութեան, [illegible] որ առաջ կը բերեն [illegible] սանդալները։

Ամէն քաթիլ ՄԻՏԻ անունը կը կրէ։

Ամէն դեղարաններ A.

Գործակատար՝ Ժ. Պ. Տոլէճեան, Ղալաթիա, Կ. Պոլիս։

ՍԻՆԿԸՐ

ԿԱՐԻ ՊԱՏՐԱՍՏԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ

THE SINGER MANUFACTURING Cie.

Սինկէրի կարի մեքենաները [illegible] [illegible] [illegible], իրենց [illegible] [illegible] [illegible] են, որ աշխարհիս ամէն կողմը [illegible] են եւ բոլոր ընտանիքները, դերձակներն ու կօշկակարները լոկ Սինկէրի մեքենայ սկսած են գործածել։ Սինկէր Ընկերութիւնը 1904է աւելի [illegible] վկայական եւ [illegible] ստացած է բոլոր ցուցահանդէսներէն։

Մասնաճիւղեր բովանդակ Թուրքիոյ մէջ։

Սինկէրի մեքենաները կը ծախուին միմիայն Սինկէր Ընկերութեան վաճառատուններու մէջ։

Բերա) 1. Մեծ փողոց, Պօն Մարշէի դիմաց թիւ 343 եւ 343 կրկին։
) 2. » » Կալաթա Սէրայի դիմաց։
Կալաթա) 1. Սինկէր խան Թիւնէլի առջեւ։
) 2. Թրամվայի կայարանին դիմաց։
Պոլիս) 1. Սուլթան Համամ թիւ 2։
) 2. Սուլթան Պազարը, Թրամվայի կայարանին դիմաց թիւ 13։
Սկիւտար) Չարշը պոյը, թիւ 120։

Դասերը եւ նորոգութիւնները ձրի։ Սինկէր Ընկերութեան կեդր. վարչատունը կը գտնուի Բերա, Մեծ փողոց, թիւ 343 եւ 343 կրկին, Սարգիս պէյ [illegible] տանը։ 16 7—50

ԱՂԴՈՒ ՄԱՔՐՈՂԱԿԱՆ ՄԸ

Մաքրողականի մը եթէ պէտք ունիք եւ կը փափաքիք առանց նեղութեան խմել անմիջական ազդեցութեամբ, [illegible] [illegible] [illegible] ջուրերուն [illegible], որոց [illegible] [illegible] են, եւ [illegible]։

VILLACABRAS

[illegible] մաքրողականն, որ [illegible] [illegible] [illegible] ջուր մըն է եւ [illegible] կը խմուի։ Ազդեցութիւն անմիջական։ ՎԻԼԼԱՔԱՊՐԱՆ ուրիշ [illegible] ջուրերու նման ոչ խիթ եւ ոչ [illegible] կը պատճառէ, [illegible] [illegible], ջուրի գաւաթ մը ՎԻԼԼԱՔԱՊՐԱՆ [illegible] [illegible] [illegible]։ [illegible] եթէ [illegible] գաւաթ մը Վիլլաքապրան խմեն, [illegible] [illegible]։ 15 36

Կը ծախուի ամէն դեղարաններու եւ դեղավաճառատուններու մէջ։ 3

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

11,000,000 օսմ. ոսկի կամ
250,000,000 ֆրանք դրամագլխով

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ՝ Ղալաթիա
ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ՝ Պոլիս, Եէնի ճամի
ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ՝ Բերա, Շիտակ ճամբան Թ. 34

ԳԼԽԱՒՈՐ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐ
ԼՈՆՏՈՆԻ ԵՒ ՓԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ

Ատալիա, Ատանա, Այտըն, Աֆիոն-Գարահիսար, Հալէպ, Աղեքսանդրիա, Էտիրնէ, Էնկիւրի, Պաղտատ, Պասրա, Պէյրութ, Պրուսա, Գասթէմունի, Գավալա, [illegible], Էսկիշէհիր, Երուսաղէմ, Դամասկոս, Գոնիա, Լառնագա, Լիմասօլ, Գահիրէ, Մէրսին, Միթիլէն, Մանչեսթր, Նիկոսիա, Ուշագ, Բորդ-Սայիտ, Սէլանիկ, Սամսոն, Սըվազ, Իզմիր, Տրապիզոն, Սուրիական Տրիպոլիս եւ Սկիւպ։

Որոշուած պայմանաժամով կամ ընթացիկ հաշուի (գօնթ-գուրան) փոխատուութիւն կ'ընէ, արժեթղթեր կամ փոխանակագիրներ (պոլիցա) պահեստ առնելով։

Փոխանակագիրներ կը զեղչէ։ Թուրքիոյ եւ օտար երկիրներու գլխաւոր քաղաքներուն վրայ փոխանակագիրներ, չէքեր, վարկագիրներ եւ հեռագրական օրտիններ կու տայ։

Ընթացիկ հաշիւներ կը բանայ, արժեթղթեր եւ արժեքաւոր առարկաներ կ'ընդունի ու կը պահէ։

Թուրքիոյ եւ արտասահմանի մէջ կտրոններ եւ փոխանակագիրներ կը գանձէ, [illegible] հրամաններ կը գործադրէ, [illegible] [illegible] դրամներ կը փոխէ, կ'առնէ ու կը ծախէ։

Օսմ. Կայս. Պանքան իբր աւանդ կ'ընդունի, պահպանման փոքր վարձքի մը փոխարէն, ամէն տեսակ արժեթղթեր՝ օսմանեան կամ օտար, անուանական կամ կրողին։ Արժեթղթերը կը պահուին [illegible] [illegible] մէջ [illegible] շինուած նկուղներու մէջ ([illegible] եւ [illegible]), որոնք կատարեալ ապահովութիւն կ'ընծայեն։ Ընդունագիր մը կը յանձնէ, որուն մէջ [illegible] են [illegible] [illegible]։

Օսմ. Կայս. Պանքան [illegible] կը [illegible], [illegible] [illegible], արժեթղթերուն կտրոնները Կ. Պոլսոյ մէջ կը վճարէ։ Արտասահմանի մէջ գանձելի կտրոններուն համար [illegible] [illegible] [illegible] փոխանակագիրներով։

Ժամանակին գանձուելու համար՝ [illegible] դրուած արժեթղթերուն կտրոնները պայմանաժամէն 20 օր առաջ կը կտրուին։

Օսմ. Կայս. Պանքան իբր աւանդ արժեթղթեր կ'ընդունի նաեւ իր արտասահմանի գործակալութեանց մէջ՝ Լոնտոն ու Փարիզ։ Իր գլխաւոր մասնաճիւղերուն մէջ՝ Աղեքսանդրիա, Գահիրէ, Իզմիր, Պէյրութ, եւայլն, ինչպէս նաեւ իր գլխաւոր թղթակիցներուն մօտ՝ Աթէնք, Պերլին, Պրիւքսէլ, Համպուրկ, Վիեննա, եւայլն, [illegible] [illegible] [illegible], Կ. Պոլսոյ մէջ, այն յաճախորդները, որոնց արժեթղթերը իր պահը դրուած են այդ գործակալութեանց, մասնաճիւղերուն եւ թղթակիցներուն մօտ, կրնան իրենց [illegible] վրայ, գանձուած տոկոսներն առնել կամ [illegible] գրել տալ։

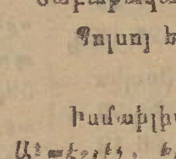
Օսմ. Կայս. Պանքան կը կատարէ [illegible] [illegible] հրամաններ մէկ եւ օտար հրապարակներու վրայ. [illegible] կամ պայմանաժամով։ Հանրութեան տրամադրութեան տակ կը դնէ, օրուան գնով, կարգ մը արժեթղթեր, ինչպէս Րումէլիի երկաթուղին, Անատօլուի երկաթուղին, Պէյրութ-Դամասկոս [illegible] Ազգ. Պանքային պարտաթղթերը, Օսմ. Ապահովագրական Ընկերութեան, [illegible] բաժնեթղթերը [illegible] [illegible]։

Օսմ. Կայս. Պանքան կը ստանձնէ արժեթղթերու վրայ ամէն գործառնութիւններ, փոխանցում, կտրոններու [illegible], եւլն., [illegible] [illegible]։ Օսմանեան եւ օտար արժեթղթերու վրայ փոխատուութիւն կ'ընէ եւ [illegible] [illegible]։ Իրենց պայմանաժամէն առաջ կը զեղչէ կարգ մը օսմանեան եւ օտար արժեթղթերու կտրոններ։ Իր Սնտուկներուն մէջ գանձուած արժեթղթերուն կտրոնները կը վճարէ, առանց միջնորդչէքի, ինչպէս 4% Օսմ. փոխատուութեան պարտաթղթերու, 1901-1905ի 4% Օսմ. փոխատուութեան պարտաթղթերուն եւ [illegible] 6% փոխատուութեան պարտաթղթերուն կտրոնները։

Օսմ. Կայս. Պանքան բաժին մը [illegible] է [illegible] Սնտուկներ [illegible] արժեթղթերուն վրայ [illegible], [illegible] Սնտուկներուն մէջ [illegible] [illegible]։ Այս [illegible] [illegible] կը տրուին։

Օսմ. Կայս. Պանքան [illegible] [illegible] [illegible] է [illegible]. [illegible] [illegible]։ Ա [illegible] [illegible]։ 17 50

Khedivial Mail Line



(Քէտիվիալ Մէյլ Լայն)

Շոգենաւային Ընկերութ.

Շաբաթական անկանոն արագ երթեւեկ Պոլսոյ եւ Աղեքսանդրիոյ միջեւ

Իսմայիլիա շոգենաւը, նաւապետ [illegible], երեքշաբթի, 16 յուլիս 1906 (Ն. Տ.) կէսօրէն ետք ժամ 4ին, Աղեքսանդրիայէն հոս կը ժամանէ, իսկ երեքշաբթի, 17 յուլիս 1906 (Ն. Տ.) կէսօրէն ետք ժամ 3ին պիտի մեկնի Աղեքսանդրիա, հանդիպելով Միթիլէն, Իզմիր եւ Պիրէա։

Տեղեկութեանց համար դիմել Ընկերութեան կեդրոնատեղին, Ղալաթիա, քարափին վրայ, [illegible] խան, իսկ [illegible], Պոլիս, Վալիտէ Սուլթան խան։

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

1896ի 5% օսմանեան պարտաթղթոց թիւէն [illegible] [illegible] [illegible] 8 կտրոնները, որոնց պայմանաժամը սկսեալ է 1900 յուլիսին, [illegible] մինչեւ 31|13 յուլիս 1906։ 8—12

ԱԹԷՆՔԻ ՊԱՆՔԱ

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿ.

Դրամագլուխ 24,000,000 տրախմի

ԱՄԲՈՂՋԱՊԷՍ ՎՃԱՐՈՒԱԾ

[illegible]
ԵՒ [illegible]

Վարչական խորհուրդը կազմուած է ատենապետ — Գ. Ի. Տրկօ՝ պատուակալ նախագահ, Գ. Ժան Բէնաքզօղլու՝ նախագահ, Գ. Էրիքն Ֆրանկիասիս՝ փոխ-նախագահ, իսկ ՊՊ. Ժ. Գօրաքի, Նոտարաքոպուլօ, Մաձաս, Է. Էմպիրիկոս, Ա. Լամպրինուսի, Լ. Զարիֆի՝ անդամ։

Կեդրոնական տնօրէնութիւնը կը գտնուի Աթէնք, Սոֆոկլ փողոց, թիւ 6։ Մասնաճիւղեր ունի Լոնտոն, Աղեքսանդրիա, Կ. Պոլիս, Իզմիր, Պիրէա, Վոլօ, [illegible], [illegible], [illegible], [illegible], [illegible]։

Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղը կը կատարէ [illegible] գործառնութիւնները. — [illegible] [illegible] [illegible] եւ [illegible] [illegible] [illegible], [illegible], [illegible] [illegible], չէքեր, վարկագիրներ եւ [illegible] [illegible] [illegible], [illegible], [illegible] եւ [illegible], [illegible], արժեթղթերու [illegible], կտրոններու եւ [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] եւ [illegible] [illegible], ինչպէս Օսմանեան Ազգային [illegible] [illegible], [illegible], [illegible], [illegible] եւ [illegible] [illegible] արժեթղթերուն [illegible] [illegible]։

Աւանդ տրուած դրամի տոկոսները

Ուզուած ատեն դրամ քաշել	3%
Վեց ամսուան համար	3½
Մէկ » »	4 —
Երկու » եւ աւելի համար	5 —

27—50 Տնօրէնութիւն

ՕՍՄ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ

ԸՆԴՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԻՄՆԵԱԼ ՎԵՀ. ՍՈՒԼԹԱՆԻՆ

1892 Օգոստ. 2/14 եւ 1310 Սեֆէր 20 թուակիր Ֆէրմանով

Դիմել Ընկերութեան կեդր. գրասենեակը, Ղալաթիա, [illegible] խան, [illegible] փողոց, թիւ 14 [illegible] վաճառատան դիմաց, կամ հետեւեալ Գործակալներուն.

Պոլիս, մասնաճիւղ Օսմ. Կայս. Պանքային, Եէնի Ճամիի հրապարակ.
Պոլիս, [illegible] Ընկերութեան, Պահչէ Գաբու, [illegible], Թ. 40, [illegible] տուն։
Պոլիս, Մ. Մ. Ի. Սառօֆ եւ [illegible], [illegible] խան, Պահչէ Գաբու թիւ 10։
Պոլիս, Աշար պէյ եւ Ընկ., [illegible] փողոց։
Պոլիս, Գ. Մ. Այվազօղլու, Էմին-Էօնիւ, Պահչէ Գաբու, [illegible] փողոց։
Պոլիս, Իհսան պէյ, [illegible] խան։
Գատըգիւղ, [illegible] էֆ., [illegible] հրապարակ։
Գատըգիւղ, Մ. Ա. Անդրէա, [illegible]։
Պէօյիւքտէրէ, Մ. Ա. Տէմարքի։
Բերա, Մասնաճիւղ Օսմ. Կայս. Պանքային, Մեծ Փողոց։
Էրէնքէօյ, [illegible], [illegible] տուն։
Շիշլի, Մ. Է. [illegible], Պէօյիւքտէրէ [illegible], թիւ 137։
Ղալաթիա, Մ. Ա. [illegible] թիւ 12, Թիւնէլ խան։
Բէնտիք, Բ. [illegible]։
Մեծ Կղզի, [illegible] էֆ.
[illegible], Մ. Ա. [illegible], [illegible] հրապարակ։

17 Գործակալութիւններ Օսմ. գլխաւոր քաղաքաց մէջ։ 49—50

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ

Ընդմէջ Հուլլի Կ. Պոլսոյ եւ Օտեսայի

Շոգենաւ	Թոնօ	Շոգենաւ	Թոնօ	Շոգենաւ	Թոնօ	Շոգենաւ	Թոնօ	Շոգենաւ	Թոն.
[illegible]	1069	[illegible]	4811	[illegible]	1581	[illegible]	3709	[illegible]	1117
[illegible]	3507	[illegible]	987	[illegible]	3730	[illegible]	3557	[illegible]	1735
[illegible]	1541	[illegible]	3388	[illegible]	2850	[illegible]	1057	[illegible]	119[illegible]
[illegible]	2277	[illegible]	1718	[illegible]	595	[illegible]	1795	[illegible]	1203
[illegible]	1822	[illegible]	604	[illegible]	2354	[illegible]	2419	[illegible]	1823
[illegible]	1364	[illegible]	2464	[illegible]	5540	[illegible]	1033	[illegible]	1546
[illegible]	4481	[illegible]	1520	[illegible]	1080	[illegible]	4100	[illegible]	8327
[illegible]	1271	[illegible]	1841	[illegible]	1058	[illegible]	4036	[illegible]	1470
[illegible]	1837	[illegible]	954	[illegible]	3207	[illegible]	1585	[illegible]	341
[illegible]	1344	[illegible]	1828	[illegible]	1700	[illegible]	1637	[illegible]	1914
[illegible]	1094	[illegible]	849	[illegible]	1053	[illegible]	510	[illegible]	1389
[illegible]	2729	[illegible]	4582	[illegible]	2272	[illegible]	3229	[illegible]	339
[illegible]	1831	[illegible]	3080	[illegible]	1648	[illegible]	1868	[illegible]	1350
[illegible]	4925	[illegible]	1243	[illegible]	3191	[illegible]	1513	[illegible]	1204
[illegible]	3905	[illegible]	1014	[illegible]	734	[illegible]	1789	[illegible]	
[illegible]	895	[illegible]	1695	[illegible]	2379	[illegible]	186	[illegible]	

Ընդհանուր վաճառքով Հուլէն հոս հասած են։

Վիկօ շոգենաւը, նաւապետ [illegible], յուլիս 9ին։
[illegible] շոգենաւը, նաւապետ [illegible], ամսոյս 2ին։

Ընդհանուր վաճառքով Հուլէն հոս կը սպասուին։

[illegible] շոգենաւը, նաւապետ [illegible], ամսոյս 20ին։

Դիմել առ Գործակալ [illegible]
Թիւ 22—24, [illegible] խան, Ղալաթիա 10 19—50

ՄՈՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Համբուրգ եւ ապրանք փոխադրող շոգենաւեր

Ա. ԿԱՐԳԻ	Բ. ԿԱՐԳԻ
Սէգի	Նայդօքրիս
Մինէս	Էմէյսիս
Ռափսիս	Պուզիրիս
Թէպըր	Սօկրիս
Նարսօն	Տայնիս
Նավարինօ	Ֆարօս
	Ֆիլէ

Ամասիս շոգենաւը յուլիս 30ին Բոմպէյէն հասնելով Լիվըրփուլ պիտի մեկնի յուլիս 3ին։

[illegible] շոգենաւը Սեւ ծովէն գալով դէպ ի Լիվըրփուլ Համբուրգ պիտի երթայ յուլիս 20ին։

[illegible] ամսոյն 19ին կամ 20ին հասնելով Լիվըրփուլէն, 23ին Համբուրգ պիտի երթայ դէպ ի Սամսոն, Տրապիզոն, Պաթում եւ Բոթի։

[illegible] ամսոյն 26ին Համբուրգ կ'երթայ դէպ ի Կ. Պոլիս, Սամսոն, Տրապիզոն եւ Պաթում։

Առաջին կարգի շոգենաւերը շատ հանգստաւէտ են, նաւուն մէջտեղը ընդարձակ սենեակներ ունին, ելեկտրականութեամբ կը լուսաւորուին եւ կին ճամբորդներու համար [illegible] ունին։

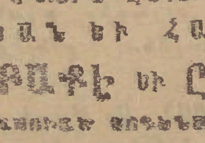
Երկրորդ կարգի շոգենաւերն ալ [illegible] [illegible] ճամբորդներ կ'առնեն բայց սենեակներ չունին։ Ուղեվարձ

Կ. Պոլսէն Լիվըրփուլ Ա. կարգի գինն է 15
» » Բ. » » » 11

Կը խնդրուի վաճառականներէն որ [illegible] Ղալաթիոյ մաքսը [illegible] համար՝ իրենց ապրանքները [illegible] շոգենաւուն ժամանումէն 24 ժամ առաջ։

Ամերիկայի եւ Եւրոպայի նաւահանգիստները [illegible] համար ապրանքներ կ'ընդունուին։

Դիմել առ Ճ. Վ. ՈՒԻԹՈԼ Ե ԸՆԿ.
Գործակալաց
Ուիթոլ խան, [illegible], Պոլիս
ՃԷՅՄՍ ՄՈՍ ԸՆԿ.
35—50 31 Ճէյմս Սդրիթ, Լիվըրփուլ։



ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՏԱՐՕՔՍԱՆ ԵՒ ՀԱՆԿԱԿԱՆ
Ն. ԲԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.

[illegible]

Յուլիս 9ին Իմէրէթի, Մարսիլիայէն։
» 16ին Անատօլի, Սեւ ծովէն։

[illegible]

Յուլիս 11ին Իմէրէթի, Սամսոն, Տրապիզոն, Պաթում, Նովոռոսիսք։
Յուլիս 17ին Անատօլի, [illegible] եւ [illegible]։

Ճամբորդութիւնը վեց օր պիտի տեւէ Կ. Պոլսէն մինչեւ Փարիզ։

Ա. կարգ Փարիզի համար 200 ֆր.
» » Մարսիլիոյ » 160 »
Բ. » Փարիզի » 150 »
» » Մարսիլիոյ » 120 »

Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին՝ Թօփհանէ քարափին վրայ։

15 14 50 [illegible]

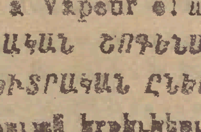
ՔԻՒՆԱՐՏ C° D

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԵՐԸ

[illegible] [illegible] [illegible] կը յաճախեն Լիվըրփուլի եւ [illegible] միջեւ.

Շոգենաւ	Թոնօ	Շոգենաւ	Թոնօ
[illegible]	15900	[illegible]	559
[illegible]	18900	[illegible]	4141
[illegible]	12950	[illegible]	3523
[illegible]	12950	[illegible]	3948
[illegible]	8845	[illegible]	3936
[illegible]	8158	[illegible]	2093
[illegible]	6120	[illegible]	2558
[illegible]	7395	[illegible]	2181
[illegible]	7369	[illegible]	1630

Դիմել առ ՎԱԼԹԸՌ ՍԻԿԸՐ Ե ԸՆԿ.
[illegible] խան, թիւ 6, 7, 8, Ղալաթիա, [illegible] փողոց
30 50



Cie RUSSE

Navigation à Vapeur et de Commerce

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբաթական երթեւեկութիւններ

Յունիս

Դշ. 27|10 Իզմիր, Պիրէա, Աղեքսանդրիա, միջօրէէն առաջ ժամը 10ին։ Համաձայնութիւն Բոր-Սայիտ եւ Սուրիոյ նաւահանգիստները մեկնող շոգենաւուն հետ։
Դշ. 27|10 Ինէպօլու, Սինոպ, Սամսոն, Օրտու, Կերասոն, Տրապիզոն, Րիզէ, Պաթում. միջօրէէն առաջ ժամը 10ին։
Դշ. 28|11 Սեւաստօպոլ ժամը 10ին։
Եշ. 29|12 Օտեսա ժամը 10ին։ Համաձայնութիւն [illegible], [illegible], Ազով, Օտեսա-[illegible], Օտեսա-[illegible] գիծերու շոգենաւերուն հետ։
Եշ. 29|12 Պուրկաս, Վառնա, Օտեսա. երեկոյեան ժամը 4ին։
Ուր. 30|13 Տարտանէլ, Միթիլէն, Իզմիր, Պիրէա, Թրիփոլի, Պէյրութ, Եաֆա, Բօր-Սայիտ, Աղեքսանդրիա. երեկոյեան ժամը 4ին։
Շբ. 1|14 Օտեսա. երեկոյեան ժամը 4ին։
43—50

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ՕՍՄ. ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Երթեւեկութիւն կառախումբերու 1906 Մայիս 1 (Ն. Տ.) երեքշաբթի օրէն սկսեալ

ՀԱՅՏԱՐ ՓԱՇԱ ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ.44 խառն Առաւ.	ԵՐԹ Կառախումբ Թ.46 խառն Երկ.		ԿԱՅԱՐԱՆ		ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ.41 խառն Առաւ.	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ.43 խառն Երկ.
Ժ. Վ.	Ժ. Վ.				Ժ. Վ.	Ժ. Վ.
11 —	7 58	մկն.	[illegible]	ժմ.	3 52	12 23
11 20	8 18	ժմ.	Հայտար Փաշա	մկն.	3 32	12 3
11 50	8 30	մկն.		ժմ.	3 22	11 30
1 —	9 38	ժմ.	Բէնտիկ	մկն.	2 13	10 14
1 19	9 52	մկն.		ժմ.	2 —	9 52
1 41	10 17	»	Թուզլա	մկն.	1 40	9 30
2 3	10 42	»	Կէպզէ	»	1 18	9 9
2 27	11 4	»	Տիլ Իսքելէսի	»	12 48	8 35
2 39	11 15	»	Թավշանճըլ	»	12 34	8 24
3 —	11 36	»	Հէրէքէ	»	12 23	8 12
3 21	11 56	»	Եարըմճա	»	11 56	7 43
3 35	12 9	»	Թիւթիւն Չիֆթլիք	»	11 44	7 30
3 47	12 23	»	Տէրինճէ	»	11 33	7 19
4 2	12 37	ժմ.	Իզմիթ	մկն.	11 15	7 3
4 27	— —	մկն.		ժմ.	— —	6 38
5 1		»	Պէօյիւք-Տէրպէնտ	մկն.		6 2
5 34		»	Սափանճա	»		5 32
6 1		»	Համիտիէ	»		5 14
6 48		»	[illegible]	»		4 18
7 14		»	[illegible]	»		3 52
7 49		»	Մէքէճէ	»		3 23
8 19		»	Լէֆքէ	»		2 49
8 57		»	Վէզիր-Խան	»		2 11
9 40		ժմ.	Պիլէճիկ	մկն.		1 30
9 55		մկն.		ժմ.		1 20
11 5		»	Քարաքէօյ	մկն.		12 30
11 49		»	[illegible]	»		11 54
12 42		»	Ին Էօնիւ	»		11 17
1 9		»	[illegible] Հիսար	»		10 44
1 44		ժմ.	Էսկի Շէհիր	մկն.		10 5
երկ.						առ.

ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐ ԳՈՆԻԱՅԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. Թ. 332 խառն Առաւ.		ԿԱՅԱՐԱՆ		ԴՐՁ Կառ. Թ. 331 խառն Երկ.
Ժ. Վ.				Ժ. Վ.
10 25	մկն.	Էսկի-Շէհիր	ժմ.	1 25
11 7	»	[illegible]	մկն.	12 45
12 05	»	[illegible]	»	12 3
12 59	»	Ալայունտ	»	11 7
1 41	»	[illegible]	»	10 23
2 40	»	[illegible]	»	9 35
3 9	»	Իհսանիյէ	»	8 50
3 34	»	[illegible]	»	8 24
3 44	»	[illegible] Համամ	»	8 14
4 31	»	Աֆիոն Գարա Հիսար	»	7 43
5 11	»	[illegible]	»	6 50
6 6	»	Չայ	»	6 3
6 51	»	[illegible]	»	5 10
7 15	»	[illegible]	»	4 45
7 46	»	Աք Շէհիր	»	4 23
8 18	»	[illegible]	»	3 43
9 —	»	[illegible]	»	3 5
9 38	»	[illegible]	»	2 33
10 25	»	[illegible]	»	1 39
11 20	»	[illegible]	»	12 57
11 52	»	[illegible]	»	12 17
12 52	»	[illegible]	»	11 12
1 30	ժմ.	Գոնիա	մկն.	10 30
երեկ.				առ.

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԷՆԿԻՒՐԻԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. Թ. 122 խառն Առաւ.		ԿԱՅԱՐԱՆ		ԴՐՁ Կառ. Թ. 121 խառն Երեկ.
Ժ. Վ.				Ժ. Վ.
12 —	մկն.	Էսկի Շէհիր	ժմ.	10 —
12 44	»	[illegible]	մկն.	9 18
1 24	»	[illegible]	»	8 46
2 4	»	[illegible]	»	7 58
3 9	»	[illegible]	»	7 1
3 53	»	[illegible]	»	6 4
4 35	»	[illegible]	»	5 27
5 9	»	[illegible]	»	5 —
6 3	»	[illegible]	»	4 16
7 21	»	[illegible]	»	2 49
8 15	»	[illegible]	»	1 47
9 —	ժմ.	Էնկիւրի	մկն.	1 —
երկ.				առ.

[illegible]

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 322 խառն Առաւ.	ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 324 խառն Երկ.		ԿԱՅԱՐԱՆ		ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 321 խառն Առաւ.	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 323 խառն Երկ.
Ժ. Վ.	Ժ. Վ.				Ժ. Վ.	Ժ. Վ.
1 5	11 15	մկն.	[illegible]	ժմ.	12 30	10 35
1 25	11 35	ժմ.	[illegible]	մկն.	12 10	10 15

[illegible]

ԵՐԹ Կառախումբ	ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 426 խառն Երեկ.		ԿԱՅԱՐԱՆ		ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 425 խառն Առաւ.	ԴԱՐՁ Կառախումբ
Ժ. Վ.	Ժ. Վ.				Ժ. Վ.	Ժ. Վ.
	6 34	ժմ.	[illegible]		4 36	
	6 16	մկն.	[illegible]	ժմ.	4 54	

27

Պատասխանատու ԶԱՐԵՀ ՆԱՒԱՍԱՐԴԵԱՆ